





En España

## *Al margen de la imagen "oficial"*

SU PROPIA compañía formó en España el dramaturgo Jorge Díaz. Se llamará Teatro Nuevo Mundo, pero no es propriamente lo que el nombre sugiere, sino un minigrupo que se dedica a ofrecer conferencias-spectáculos con trozos de diversas obras representativas de autores latinoamericanos.

Sus objetivos los precisa en el programa: "Al margen de la retórica hispanista al uso, al margen de las burocracias de los embajadas, al margen de la imagen "oficial" de América Latina intentamos abrir un diálogo franco, enriquecedor, fundado en las mismas raíces del idioma y la sensibilización frente a unos problemas".

Intervienen el propio Díaz (dirige y actúa), Magdalena Aguirre (hace algunos años protagonizó *La Alondra*, de Ancaillh, en Ictas), el español Pedro Meyer y Manuel Arangoiz, quien estudiara en la Escuela de Teatro de la "U".

Las obras que se extractan: *Libertad, libertad* (Brazil), *Los papeles del infierno* (Colombia), *Introducción al elefante* y *Liturgia para comandos* (Díaz), Joaquín Miristia (Nájera) y *Nos tomamos la universidad* (Vodanovic).

Ya llevan seis presentaciones en Madrid, dos en Oviedo, Avilés y Gijón, acaso de otras en universidades (Santander, León, Sevilla, La Coruña y otras). En total, 21 funciones. Además, otras en universidades francesas, y, para este año, está programada una gira a 18 universidades norteamericanas.

Mientras tanto, las obras de Díaz siguen apareciendo en diversos países. En Nueva York, Adel —grupo de habla hispana— montó *El cepillo de dientes*, que también reapareció en los escenarios de Buenos Aires y está por ensenarse en Montevideo, donde —hace poco— se presentó una versión poco ajustada de *El solero en la botella*. En Francia, "Nuevo Cen-



**TNM** TEATRO NUEVO MUNDO

MINGUYO DE DÍAZ  
Portada de su programa

auténticas raíces, no depende de la simple lucidez o racionalización de un creador. Es, sobre todo, un movimiento de equipo, de gente, de circunscritas sociales. Vuelvo a repetir que el teatro hispanoamericano ha estado durante mucho tiempo, y yo creo que está ahora en la mayor parte de los países, dirigido, controlado y financiado por una minoría burguesa, que no es propriamente la que sufre los problemas del subdesarrollo. Entonces, de por sí, "todos" los artistas y todos los creadores, ya mismo, somos el producto exquisito de una minoría burguesa; nuestro proceso de toma de conciencia para procurar impulsar un cambio es lento, es doloroso, es penoso; y, en la mayoría de los casos, es lúdico, inoperante. En el caso mío es muy claro; no quiero decir con eso que esté creando obras importantes, ni obras muy sencillas, pero que tengo claro con propongo". ■

# **Al margen de la imagen "oficial". [artículo]**

Libros y documentos

## **FECHA DE PUBLICACIÓN**

1971

## **FORMATO**

Artículo

## **DATOS DE PUBLICACIÓN**

Al margen de la imagen "oficial". [artículo]

## **FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## **INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

## **UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)

Mapa